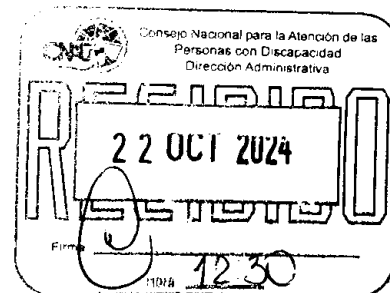


Guatemala 22 de octubre de 2024

Licenciada
Sinthia Salguero Ramírez
Directora Administrativa
CONADI
Presente



Estimada Licda. Salguero:

Reciba un cordial saludo de mi parte deseándole éxito en sus labores diarias.

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar el informe de actividades correspondiente al noveno producto, conforme a lo estipulado en el contrato No. CONADI-01-189-2024, Por la prestación de servicios de interpretación simultánea de Lengua de Señas, para reuniones de Junta Directiva, Consejo de Delegados, Direcciones, Jefaturas o Unidades que conforman el CONADI, en las cuales participen personas con discapacidad auditiva.

Sin otro particular, me es grato suscribirme,

Atentamente,



Victoria Aryli De León Escobar

Factura Pequeño Contribuyente

VICTORIA ARYLI, DE LEÓN ESCOBAR
 Nit Emisor: 117587192
 VICTORIA DE LEÓN
 7 CALLE MANZANA N 06-00 CONDOMINIO LA TOSCANA Zona 5,
 Villa Nueva, GUATEMALA
 NIT Receptor: 48726966
 Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS
 PERSONAS CON DISCAPACIDAD

NÚMERO DE AUTORIZACION:
 761C2FD8-FBD3-49A9-A83F-6F206C25A2CC
 Serie: 761C2FD8 Número de DTE: 4224928169
 Numero Accesor:

Fecha y hora de emision: 22-oct-2024 08:16:17
 Fecha y hora de certificación: 22-oct-2024 08:16:17

Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	Precio/Valor unitario (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Servicios de interpretación simultánea de Lengua de señas, para reuniones de Junta Directiva, Consejo de Delegados, Direcciones, Jefaturas o Unidades que conforman el CONADI, en las cuales participen personas con discapacidad auditiva. Producto 9 correspondiente al mes de octubre 2024 y según contrato CONADI-01- 189-2024	7.635.00	0.00	0.00	7.635.00	
TOTALES:					0.00	0.00	7.635.00	

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador
Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



"Contribuyendo por el país que todos queremos"

PRODUCTO No. 9

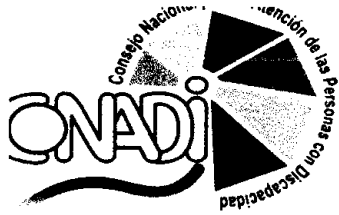
Consolidado No. 9 se describe a continuación:

1. 20 de septiembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para entrevista en Radio Sónica al Señor Edgar Leonel Tzun, Tesorero de Junta Directiva, en horario de 9:00 a 12:00 horas, en instalaciones de Radio Sónica.
2. 20 de septiembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para reunión de Junta Directiva en horario de 13:00 a 17:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
3. 20 de septiembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para grabación de material audiovisual en horario de 17:00 a 17:20 horas, en instalaciones del CONADI.
4. 23 de septiembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para Conferencia de Prensa "Realcemos el derecho a la lengua de señas", en horario de 9:00 a 11:00 horas, en restaurante El Adobe, zona 1 ciudad de Guatemala, se brindó el servicio a veinte personas con discapacidad auditiva.
5. 23 de septiembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para "taller de vinculación, desarrollo y potenciación de la autonomía, Huertos en el hogar fase I" realizado por el Departamento de fortalecimiento y fomento de la participación ciudadana, en horario de 11:00 a 14:00 horas, en restaurante El Adobe, zona 1 ciudad de Guatemala, se brindó el servicio a veinte personas con discapacidad auditiva.
6. 23 de septiembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para reunión de Junta Directiva en horario de 14:20 a 17:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
7. 24 de septiembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para reunión de Junta Directiva en horario de 7:00 a 10:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
8. 24 de septiembre de 2024, interpretación en lengua de señas para "taller de vinculación, desarrollo y potenciación de la autonomía, Huertos en el hogar fase II" realizado por el Departamento de fortalecimiento y fomento de la participación ciudadana, en horario de 11:30 a 13:30 horas, en Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación Km 22 Barcenos Villa Nueva, se brindó el servicio a quince personas con discapacidad auditiva.
9. 25 de septiembre de 2024, Interpretación en lengua de seña para grabación de material audiovisual en horario de 15:00 a 15:30 horas, en instalaciones del CONADI.
10. 26 de septiembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para firma de Convenio interinstitucional entre Renap y Conadi, en horario de 8:00 a 12:00

- horas, en instalaciones de Renap. se brindó el servicio a cuatro personas con discapacidad auditiva.
11. 26 de septiembre de 2024. interpretación en lengua de señas para grabación de material audiovisual en horario de 14:40 a 15:00 horas, en instalaciones del CONADI.
 12. 27 de septiembre de 2024, interpretación en lengua de señas para reunión de trabajo entre el Ministerio de Gobernación y CONADI, en horario de 9:00 a 14:00 horas, en instalaciones del Ministerio de Gobernación, zona 1 Ciudad de Guatemala.
 13. 28 de septiembre de 2024. interpretación en lengua de señas para la III Feria de lengua de señas "Realcemos el derecho a la lengua de señas", realizada por la Unidad de Lengua de Señas del CONADI, en horario de 8:00 a 12:00 horas, 14 calle y 6a. ave. Zona 1 Ciudad de Guatemala.
 14. 30 de septiembre de 2024. interpretación en lengua de señas para Asamblea del Consejo de Delegados en horario de 8:30 a 12:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a dos personas con discapacidad auditiva.
 15. 01 de octubre de 2024, interpretación en lengua de señas para grabación de material audiovisual en horario de 12:00 a 12:30 horas, en instalaciones del CONADI.
 16. 01 octubre de 2024, interpretación de lengua de señas para reunión de Junta Directiva en horario de 14:00 a 17:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
 17. 02 de octubre de 2024, interpretación en lengua de señas para reunión de Subsector de organizaciones de personas con discapacidad auditiva, en horario 8:00 a 13:00 horas. en instalaciones del CONADI.
 18. 03 de octubre de 2024, interpretación en lengua de señas para reunión entre el Ministerio de Educación y CONADI, en horario de 8:00 a 12:00 en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a dos personas con discapacidad auditiva.
 19. 03 de octubre de 2024, interpretación en lengua de señas para grabación de material audiovisual en horario de 14:00 a 14:20 horas, en instalaciones del CONADI.
 20. 04 de octubre de 2024, interpretación en lengua de señas para entrevista en en el programa Viva la mañana, Guatevisión; en horario de 7:30 a 9:00 horas, en instalaciones de Guatevisión.
 21. 04 de octubre de 2024, interpretación en lengua de señas para reunión entre el Ministerio de Educación y CONADI en horario de 10:00 a 16:00 horas, en instalaciones del Ministerio de Educación, se brindó el servicio a veinte personas con discapacidad auditiva.
 22. 07 de octubre de 2024, interpretación en lengua de señas para reunión de Junta Directiva en horario de 13:00 a 17:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.

23. 08 de octubre de 2024, interpretación en lengua de señas para reunión de Junta Directiva en horario de 13:00 a 17:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
24. 10 de octubre de 2024, interpretación en lengua de señas para grabación de material audiovisual en horario de 14:00 a 14:20 horas, en instalaciones del CONADI.
25. 14 de octubre de 2024, interpretación en lengua de señas para "Encuentro de beneficiarios del Programa de Bolsas de Estudios" realizada por el Departamento de fortalecimiento y fomento de la participación ciudadana, en horario de 9:00 a 12:00 horas, en Event Center, Zona 9, Ciudad de Guatemala, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
26. 16 de octubre de 2024, interpretación en lengua de señas para Asamblea del Consejo de Delegados en horario de 8:30 a 12:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a dos personas con discapacidad auditiva.
27. 16 de octubre de 2024, interpretación de lengua de señas para reunión de Junta Directiva en horario de 13:00 a 17:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
28. 17 de octubre de 2024, interpretación de lengua de señas para reunión de Junta Directiva en horario de 13:00 a 18:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.

Observaciones: los días 09, 11, 15 y 18 de octubre de 2024, no fue solicitado el servicio de interpretación en lengua de señas, sin embargo, se realizó trabajo administrativo en apoyo a personas con discapacidad auditiva.



INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Entrevista en Radio Sónica		
Lugar:	Radio Sónica	Fecha:	20/09/2024
Hora de Inicio:	9:00 horas	Hora de Finalización:	12:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de interpretación en lengua de señas para entrevista al señor Edgar Leonel Tzun, Tesorero de Junta Directiva, en Radio Sónica.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

--

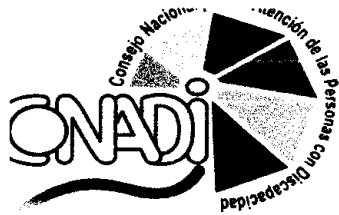
FIRMA

Firma del Intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Reunión de Junta Directiva		
Lugar:	CONADI	Fecha:	20/09/2024
Hora de Inicio:	13:00 horas	Hora de Finalización:	17:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

servicio de interpretación en lengua de señas para reunión de junta Directiva del CONADI.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

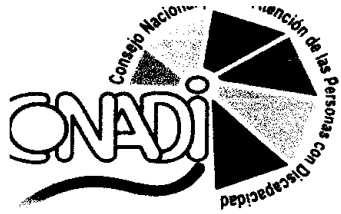
--

FIRMA

Firma del Intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero
Dirección Administrativa
CONADI



INFORME DE ACTIVIDADES


Nombre del Interprete: Victoria De León			
Actividad: Grabación de material audiovisual			
Lugar: CONDOI	Fecha: 20/09/2024		
Hora de Inicio: 17:00 horas	Hora de Finalización: 17:20 horas		

Descripción Detallada de la Actividad

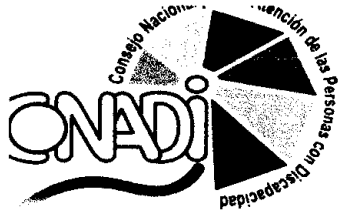
Servicio de Interpretación en Lengua de señas para grabación de material audiovisual:
- spot Suet.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

FIRMA 
Firma del Interprete

FIRMA 
Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Conferencia de Prensa		
Lugar:	ELADOBE, Zona 1	Fecha:	23/09/2024
Hora de Inicio:	9:00 horas	Hora de Finalización:	11:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de Interpretación en lengua de señas para Conferencia de prensa "Reafirmemos el derecho a la lengua de señas".

Observaciones de la actividad por parte del encargado

--

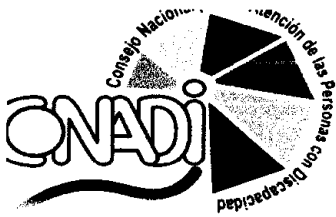
FIRMA

Firma del intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





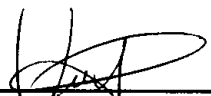
INFORME DE ACTIVIDADES

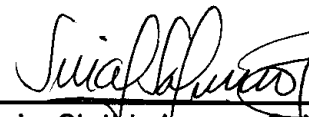
Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Taller de vinculación, desarrollo y potenciación de la autonomía, Huertos en el hogar fase I		
Lugar:	El Ddome, Zona 1	Fecha:	23/09/2024
Hora de Inicio:	11:00 horas	Hora de Finalización:	14:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

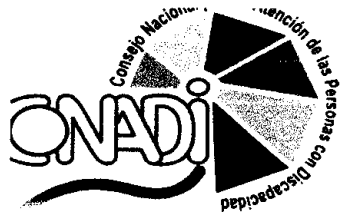
Servicio de Interpretación en Lengua de señas para "Taller de vinculación, desarrollo y potenciación de la autonomía, Huertos en el hogar fase I"; realizado por el Departamento de fortalecimiento y fomento de la participación Ciudadana.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

FIRMA 
Firma del intérprete

FIRMA 
Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Reunión de Junta Directiva		
Lugar:	Conadi	Fecha:	23/09/2024
Hora de Inicio:	14:20 horas	Hora de Finalización:	17:30 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de Interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

--

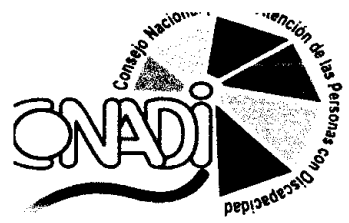
FIRMA

Firma del Interprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sinitia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

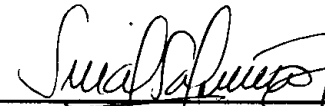
Nombre del Interprete:		Victoria De León	
Actividad: Reunión de Junta Directiva			
Lugar:	Conadi	Fecha:	24/09/2024
Hora de Inicio:	7:00 horas	Hora de Finalización:	10:30 horas

Descripción Detallada de la Actividad

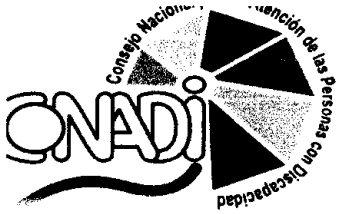
Servicio de interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

FIRMA 
Firma del Intérprete

FIRMA 
Vo.Bo. Licda. Sirthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES


Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Taller de vinculación, desarrollo y potenciación de la autonomía, Huertos ^{en el Hogar, fase II}		
Lugar:	Maga, Villa Nueva	Fecha:	24/09/2024
Hora de Inicio:	11:30 horas	Hora de Finalización:	13:30 horas

Descripción Detallada de la Actividad

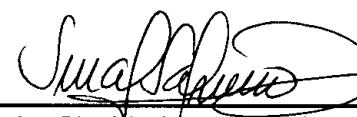
servicio de Interpretación en Lengua de señas para "Taller de vinculación, desarrollo y potenciación de la autonomía, Huertos en el Hogar, fase II" realizada por el Departamento de fortalecimiento y fomento de la participación Ciudadana.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

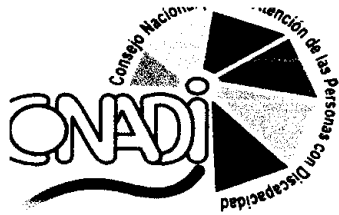
FIRMA


Firma del interprete

FIRMA


Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Grabación de material audiovisual		
Lugar:	Conadi	Fecha:	25/09/2024
Hora de Inicio:	15:00 horas	Hora de Finalización:	15:30 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de interpretación en lengua de señas para grabación de material audiovisual:
- 4 spot spot.

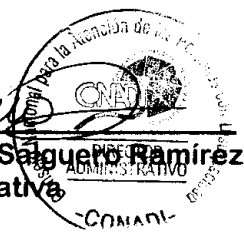
Observaciones de la actividad por parte del encargado

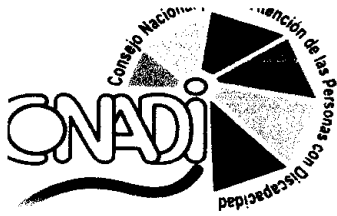
FIRMA

Firma del interprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Saiguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:		Victoria De León	
Actividad:		Firma de Convenio	
Lugar:	Rencap	Fecha:	26/09/2024
Hora de Inicio:	8:00 horas	Hora de Finalización:	12:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

servicio de interpretación en lengua de señas para firma de convenio entre Rencap y el CONADI.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

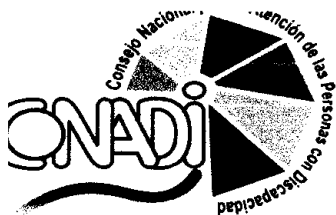
FIRMA

Firma del intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramírez
 Dirección Administrativa
 CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Grabación de material audiovisual		
Lugar:	Conadi	Fecha:	26/09/2024
Hora de Inicio:	14:40 horas	Hora de Finalización:	15:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

servicio de interpretación en lengua de señas para grabación de material audiovisual:

- Contorno y discapacidad "Amate tus ojos, un llamado urgente para proteger la salud visual de nuestras futuras generaciones".

Observaciones de la actividad por parte del encargado

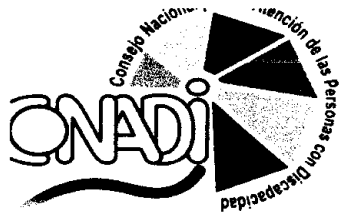
FIRMA

Firma del intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria Delwa		
Actividad:	Reunión Ministerio de Gobernación y CONADI		
Lugar:	Ministerio de Gobernación	Fecha:	27/09/2024
Hora de Inicio:	9:00 horas	Hora de Finalización:	14:00 horas


Descripción Detallada de la Actividad

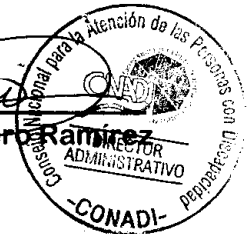
Servicio de Interpretación en lengua de señas para Reunión de trabajo entre el Ministerio de Gobernación y la Unidad de lengua de señas del CONADI.

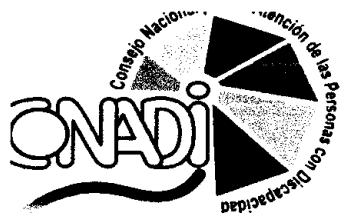
Observaciones de la actividad por parte del encargado

[Empty box for observations]

FIRMA 
Firma del Interprete

FIRMA 
Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	III Feria de lengua de señas		
Lugar:	14 Calle y 6ta avenida, zona 1	Fecha:	28/09/2024
Hora de Inicio:	8:00 horas	Hora de Finalización:	12:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

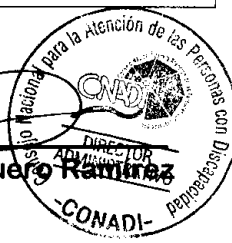
servicio de interpretación en lengua de señas para la III Feria de lengua de señas "Realizamos el derecho a la lengua de señas".

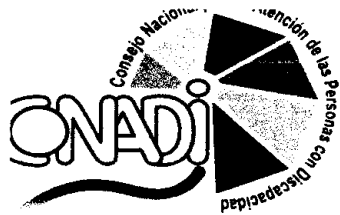
Observaciones de la actividad por parte del encargado

FIRMA

Firma del intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI



INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interpretre:	Victoria De León		
Actividad:	Asamblea del Consejo de Delegados		
Lugar:	Conadi	Fecha:	30/09/2024
Hora de Inicio:	8:30 horas	Hora de Finalización:	12:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

servicio de interpretación en lengua de señas para la Asamblea del Consejo de Delegados.

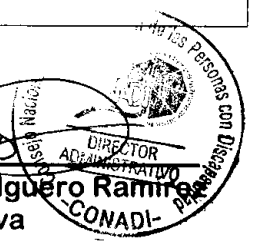
Observaciones de la actividad por parte del encargado

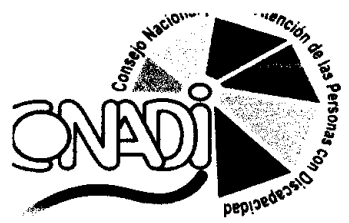
FIRMA

Firma del Interpretre

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:		Victoria De León	
Actividad: Grabación de material audiovisual			
Lugar:	Conadi?	Fecha:	01/10/2024
Hora de Inicio:	12:00 horas	Hora de Finalización:	12:30 horas

Descripción Detallada de la Actividad

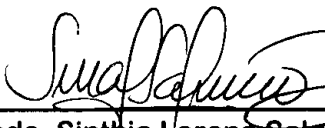
Servicio de Interpretación en lengua de señas para material audiovisual:

- Coyuntura y Discapacidad "Asma tus ops, un llamado urgente para proteger la salud visual de nuestras futuras generaciones"
- Coyuntura y Discapacidad - Spot.

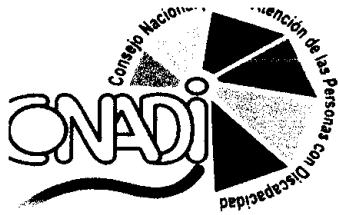
Observaciones de la actividad por parte del encargado

[Empty box for observations]

FIRMA 
Firma del Interprete

FIRMA 
Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES


Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Reunión de Junta Directiva		
Lugar:	Conadi	Fecha:	01/10/2024
Hora de Inicio:	14:00 horas	Hora de Finalización:	17:30 horas

Descripción Detallada de la Actividad

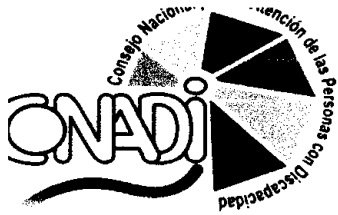
Servicio de Interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

FIRMA 
Firma del Interprete

FIRMA 
Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

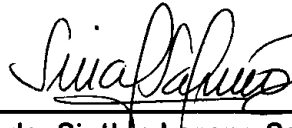
Nombre del Interprete:		Victoria De León	
Actividad: Reunión de Subsector			
Lugar:	Conadi	Fecha:	02/10/2024
Hora de Inicio:	8:00 horas	Hora de Finalización:	13:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

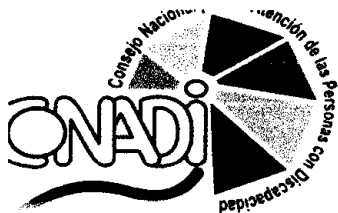
Servicio de Interpretación en lengua de señas para Reunión de subsector de Organizaciones de personas con discapacidad auditiva.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

FIRMA 
Firma del Intérprete

FIRMA 
Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Reunión Mineduc y Conadi		
Lugar:	Conadi	Fecha:	03/10/2024
Hora de Inicio:	8:00 horas	Hora de Finalización:	12:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de Interpretación en lengua de señas para Reunión entre el Ministerio de Educación (DIGECODE, DIGENCE, DIGEESP) y la Unidad de Lengua de señas del Conadi.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

--

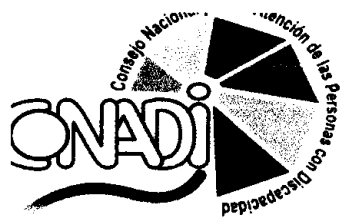
FIRMA

Firma del Intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:		Victoria De León	
Actividad:	Grabación de material audiovisual		
Lugar:	Conadi	Fecha:	03/10/2024
Hora de Inicio:	14:00 horas	Hora de Finalización:	14:20 horas

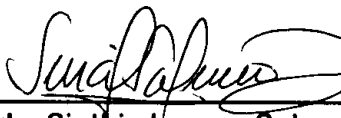
Descripción Detallada de la Actividad

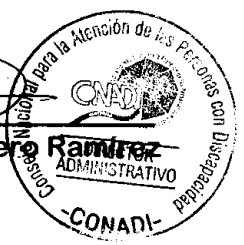
Servicio de Interpretación en lengua de señas para grabación de material audiovisual:

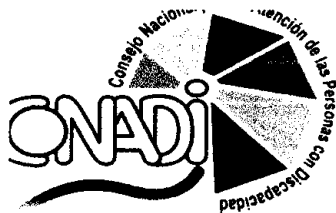
- Spot personas con discapacidad
- Coyuntura y Discapacidad "Por una salud mental plena un llamado a la acción."

Observaciones de la actividad por parte del encargado

FIRMA 
 Firma del Intérprete

FIRMA 
 Vo.Bo. Licda. Sintia Lorena Salguero Ramirez
 Dirección Administrativa
 CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

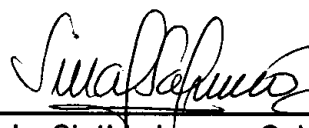
Nombre del Interprete:			
Actividad:	Entrevista en Guatevisión		
Lugar:	Guatevisión	Fecha:	04/10/2024
Hora de Inicio:	7:30 horas	Hora de Finalización:	9:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

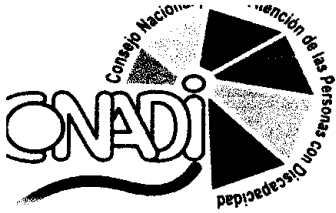
servicio de interpretación en lengua de señas para entrevista en el programa Vivo la Mañana, Guatevisión.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

FIRMA 
Firma del Intérprete

FIRMA 
Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

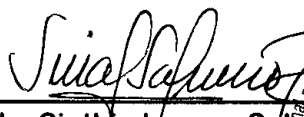
Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Reunión Conadi y Mineduc		
Lugar:	Mineduc	Fecha:	04/10/2024
Hora de Inicio:	10:00 horas	Hora de Finalización:	16:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

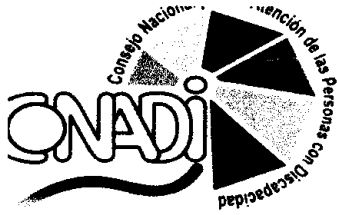
servicio de Interpretación en lengua de señas para Reunión entre Ministerio de Educación (DIGEE) y Unidad de lengua de señas del COMDDI.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

FIRMA 
Firma del Intérprete

FIRMA 
Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

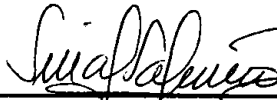
Nombre del Interpretre:	Victoria De León		
Actividad:	Reunión de junta Directiva		
Lugar:	Conadi	Fecha:	07/10/2024
Hora de Inicio:	13:00 horas	Hora de Finalización:	17:30 horas

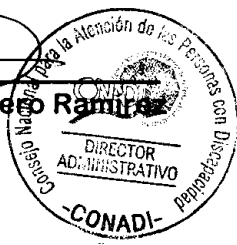
Descripción Detallada de la Actividad

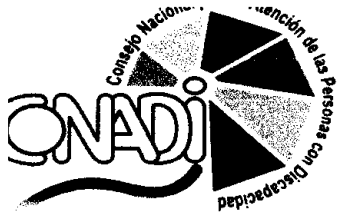
servicio de Interpretación en lengua de señas para Reunión de junta Directiva.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

FIRMA 
Firma del Intérprete

FIRMA 
Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES


Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Reunión de Junta Directiva		
Lugar:	Conadi	Fecha:	08/10/2024
Hora de Inicio:	13:00 horas	Hora de Finalización:	17:00 horas

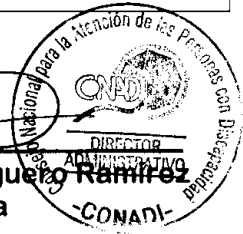
Descripción Detallada de la Actividad

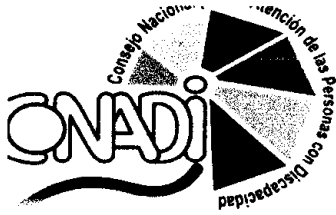
Servicio de Interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

FIRMA 
Firma del Intérprete

FIRMA 
Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Grabación de material audiovisual		
Lugar:	Conadi	Fecha:	10/10/2024
Hora de Inicio:	14.00 horas	Hora de Finalización:	14:20 horas


Descripción Detallada de la Actividad


Servicio de interpretación en lengua de señas para grabación de material audiovisual.

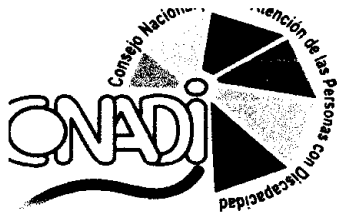
- Coyuntura y Discapacidad "Derecho al trabajo de las personas con discapacidad, hacia una inclusión laboral sin barreras".

Observaciones de la actividad por parte del encargado

FIRMA 
Firma del Intérprete

FIRMA 
Vo.Bo. Licda. Sinitia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Encuentro de Beneficiarios del Programa Bolsos de Estudio		
Lugar:	Event Center, Zona 9	Fecha:	14/10/2024
Hora de Inicio:	9:00 horas	Hora de Finalización:	12:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de interpretación en lengua de señas para el Encuentro de Beneficiarios del Programa de Bolsos de Estudio, realizada por el Departamento de fortalecimiento y fomento de la participación Ciudadana.


Observaciones de la actividad por parte del encargado

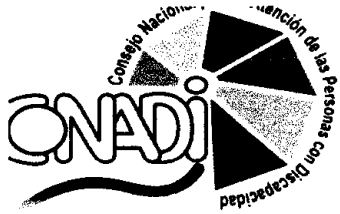
--

FIRMA


Firma del Intérprete

FIRMA


Vo.Bo. Licda. Sinhja Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI



INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:		Victoria De León	
Actividad:	Asamblea del Consejo de Delegados		
Lugar:	Conadi	Fecha:	16/10/2024
Hora de Inicio:	8:30	Hora de Finalización:	12:00 horas

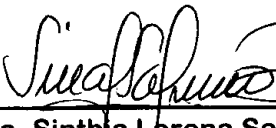
Descripción Detallada de la Actividad

servicio de interpretación en lengua de señas para Asamblea del Consejo de Delegados.

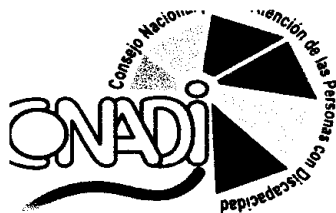
Observaciones de la actividad por parte del encargado

[Empty box for observations]

FIRMA 
Firma del Intérprete

FIRMA 
Vo.Bo. Licda. Cynthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interpretete:	Victoria De León		
Actividad:	Reunión de junta Directiva		
Lugar:	Conadi	Fecha:	16/10/2024
Hora de Inicio:	13:00 horas	Hora de Finalización:	17:30 horas

Descripción Detallada de la Actividad

servicio de interpretación en lengua de señas para reunión de junta Directiva.

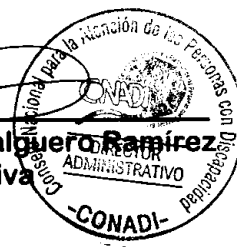
Observaciones de la actividad por parte del encargado

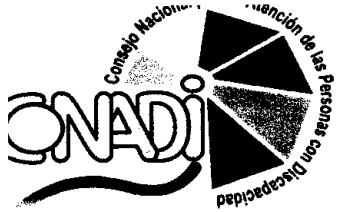
FIRMA

Firma del intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Reunión de junta directiva		
Lugar:	Conadi	Fecha:	17/10/2024
Hora de Inicio:	13:00 horas	Hora de Finalización:	18:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de Interpretación en lengua de señas para reunión de junta Directiva.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

FIRMA

Firma del Intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salgueiro Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





CERTIFICADO DE CONFORMIDAD Y AUTORIZACIÓN DE PAGO

DIRECCIÓN, DEPTO. O UNIDAD		Departamento de Promoción de Acceso a los Derechos de las	
SOLICITANTE:		Personas con Discapacidad	
NOMBRE Y APELLIDOS:		DIANA PAOLA GONZÁLEZ PIEDRASANTA	
REQUERIMIENTO DE COMPRA:	0003-2024/SB18	ORDEN DE COMPRA:	

SERVICIO RECIBIDO:

Servicio de interpretación simultánea en Lengua de Señas para el Departamento de Promoción de Acceso a los Derechos de las Personas con Discapacidad del 23 de septiembre al 21 de octubre de 2024, según contrato administrativo de Servicios Técnicos (CONADI-03-189- 2024)


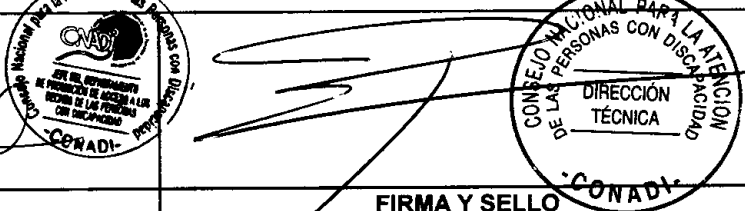
Rossana Elizabeth Pacheco Carrera de Caballeros

Datos de la Factura

SERIE:	249AEF4C	NO.:	639191837
FECHA DE LA FACTURA:	22/10/2024	MONTO:	Q7,650.00

SE EXTIENDE EL PRESENTE COMO CONSTANCIA DE LA CONFORMIDAD Y SATISFACCIÓN DE LA COMPRA O CONTRATACIÓN Y SE AUTORIZA EL PAGO CORRESPONDIENTE.

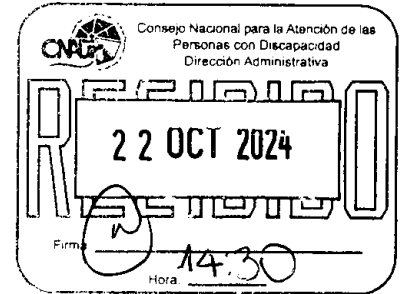
EL	22	DE	OCTUBRE	DE	2024
	DIA		MES		AÑO

 FIRMA Y SELLO ENCARGADO DE LA ACTIVIDAD	 FIRMA Y SELLO JEFE INMEDIATO
---	---

OBSERVACIONES O COMENTARIOS DEL SERVICIO RECIBIDO:

Guatemala 22 de octubre de 2024.

Señora Diana Paola González Piedrasanta
Encargada del Departamento de Promoción de Acceso
A los Derechos de las Personas con Discapacidad
CONADI
Presente.



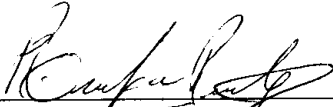
Apreciable Diana Paola:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle el informe de actividades correspondiente al **sexto** producto, correspondiente al mes de octubre del presente año, conforme a lo estipulado en el contrato **CONADI 03-189-2024**, por la prestación de servicios técnicos de interpretación simultánea de Lengua de Señas, servicio que ha resultado ser uno de los ajustes razonables para la técnica Simkhat Mijangos, persona con Discapacidad Auditiva.

Sin otro particular, me suscribo de usted.

Atentamente,





**Rossana Elizabeth Pacheco Carrera de
Caballeros**
Intérprete de Lengua de Señas de Guatemala

Factura Pequeño Contribuyente

ROSSANA ELIZABETH, PACHECO CARRERA DE CABALLEROS
 Nit Emisor: 36669547
 INTERPRETES DE SEÑAS CABALLEROS
 49 CALLE PETAPA 19-30 COLONIA LA COLINA, zona 12 Guatemala,
 GUATEMALA
 NIT Receptor: 48726966
 Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS
 PERSONAS CON DISCAPACIDAD
 Dirección comprador: CIUDAD DE GUATEMALA

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:
 249AEF4C-2619-4B1D-878C-66CC813E1A8A
 Serie: 249AEF4C Número de DTE: 639191837
 Numero Acceso:

Fecha y hora de emision: 22-oct-2024 07:30:27
 Fecha y hora de certificación: 22-oct-2024 07:30:28

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	Precio/Valor unitario (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Servicio de interpretación simultánea en Lengua de Señas para el Departamento de Promoción de Acceso a los Derechos de las Personas con Discapacidad del 23 de septiembre al 21 de octubre de 2024, según contrato administrativo de Servicios Técnicos (CONADI-03-189-2024)	7,650.00	0.00	0.00	7,650.00	
TOTALES:					0.00	0.00	7,650.00	

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador
Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



"Contribuyendo por el país que todos queremos"

INFORME DE PRODUCTO No.6

Fechas comprendidas a partir del 23 de septiembre al 21 de octubre de 2024.

N°	FECHA Y HORA	ACTIVIDADES RELEVANTES
1	23/09/ 2024 9:00 a 10:30 horas 11:00 a 14:00 horas	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretación en Conferencia de Prensa "Realcemos el Derecho a la Lengua de Señas" En el marco del Día Nacional de la LENSEGUA y la Semana Internacional de las Personas con Discapacidad Auditiva. • Interpretación en Taller de Vinculación, desarrollo y potenciación de la autonomía "Huertos en el Hogar" Fase I en el Restaurante El Adobe.
2	24/09/2024 9:00 a 14:00 horas	<ul style="list-style-type: none"> • Taller de Vinculación, desarrollo y potenciación de la autonomía "Huertos en el Hogar" Fase II, en las instalaciones del MAGA en Bárcenas Villa Nueva
3	25/09/2024 10:00 a 11:00 horas 14:00 a 16:30 horas	<ul style="list-style-type: none"> • Acompañamiento en el acto protocolario de la firma de Convenio entre CONADI y RENAP. • Apoyo técnico en redacción de documentos.
4	26/09/2024 8:00 a 16:30 horas	<ul style="list-style-type: none"> • Apoyo técnico en los preparativos para la III Feria de Lengua de Señas LENSEGUA.
5	27/09/2024 9:00 a 13:00 horas	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretación en Visita técnica a la 6ta. Avenida frente al Palacio del MINIGOB, lugar donde se realizará la III Feria para Visibilizar la Lengua de Señas LENSEGUA, con el acompañamiento de Subdirección Técnica.
	28/09/2024 7:00 a 14:00 horas	<ul style="list-style-type: none"> • Apoyo técnico en la III Feria para Visibilizar la Lengua de Señas LENSEGUA, con el acompañamiento de Subdirección Técnica, realizada en la 6ta. Avenida entre 13 y 14 calle zona 1.
6	30/09/2024 8:00 a 11:00 horas	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretación en reunión semanal de jefaturas de la Dirección Técnica • Apoyo técnico en redacción de documentos de la Unidad de Lengua de Señas.
7	01/10/2024 8:00 a 16:30 horas	<ul style="list-style-type: none"> • Apoyo técnico en redacción de documentos de la Unidad de Lengua de Señas.
8	02/10/2024	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretación en reunión semanal de Jefaturas de Dirección Técnica CONADI
9	03/10/2024 9:00 a 13:00 horas	Reunión de coordinación con la DIGEACE del Ministerio de Educación en el Salón de Sub Dirección General Casa 4-19 CONADI.
10	04/10/2024 8:30 a 15:00 horas	Interpretación de Señas a voz en Reunión informativa sobre cómo fue el proceso de la 1era. Evaluación para Certificación de Intérpretes de Lengua de Señas –LENSEGUA-, en las Instalaciones del MINEDUC, ZONA 10, Ciudad de Guatemala, coordinado por la

		DIGEEEX
11	07/10/2024	Apoyo técnico en redacción de documentos de la Unidad de Lengua de Señas.
12	08/10/2024	Interpretación simultánea en Reunión de coordinación con Dirección Técnica en el Salón perteneciente a Dirección General del CONADI
13	09/10/2024	Acompañamiento en el VII Foro Consultivo Regional de la Política Centroamericana para la Gestión Integral del Riesgo de Desastres.
14	10/10/2024	Interpretación simultánea en el VII Foro Consultivo Regional de la Política Centroamericana para la Gestión Integral del Riesgo de Desastres.
15	11/10/2024	Interpretación simultánea en el VII Foro Consultivo Regional de la Política Centroamericana para la Gestión Integral del Riesgo de Desastres.
16	14/10/2024	<ul style="list-style-type: none"> • Apoyo técnico en redacción de documentos de la Unidad de Lengua de Señas.
17	15/10/2024 9:00 a 12:00 14:00 a 15:30 horas	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretación de capacitación de "Promoción de los Derechos de Comunicación e Información en el Idioma de las Personas Sordas, Decreto 3-2020". • Suscripción de Convenio entre el Registro Mercantil y El Consejo Nacional para Atención de las Personas con Discapacidad CONADI, en las oficinas del Registro Mercantil, zona 4.
18	16/10/2024 8:00 a 13:00 14:30 a 16:00 horas	<ul style="list-style-type: none"> • Apoyo técnico en redacción de documentos de la Unidad de Lengua de Señas. • Interpretación en reunión de coordinación de la Unidad de Lengua de Señas con Dirección Técnica
19	17/10/2024 8:00 a 16:30 horas	<ul style="list-style-type: none"> • Apoyo técnico en redacción de documentos de la Unidad de Lengua de Señas.
20	18/10/2024 9:00 a 13:30 horas	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretación en Taller "Construcción de hoja de ruta para mejorar la calidad de la acción institucional en la gestión de políticas a la discapacidad (educación inclusiva)"
21	21/10/2024	<ul style="list-style-type: none"> • Asueto Oficial

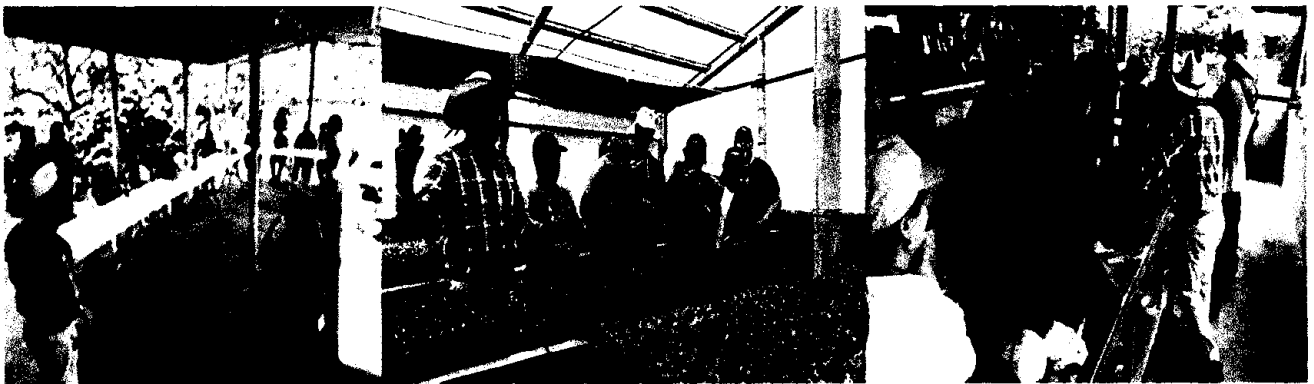
**ANEXO
ALGUNAS FOTOGRAFÍAS**



En Conferencia de Prensa "Realcemos el Derecho a la Lengua de Señas" En el marco del Día Nacional de la LENSEGUA



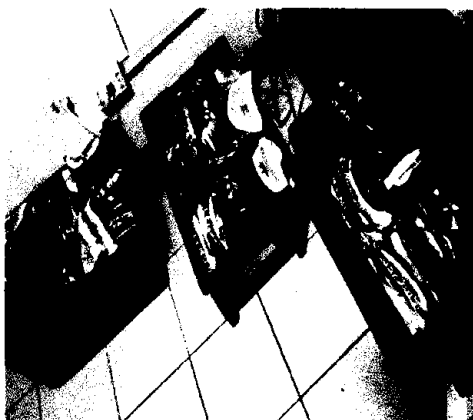
Taller de Vinculación, desarrollo y potenciación de la autonomía "Huertos en el Hogar" Fase I



Taller de Vinculación, desarrollo y potenciación de la autonomía "Huertos en el Hogar" Fase II



En el acto protocolario de la firma de Convenio entre CONADI y RENAP



Apoyo técnico en los preparativos para la III Feria de Lengua de Señas LENSEGUA



En reunión de Jefaturas de la Dirección Técnica del CONADI



la III Feria de Lengua de Señas LENSEGUA



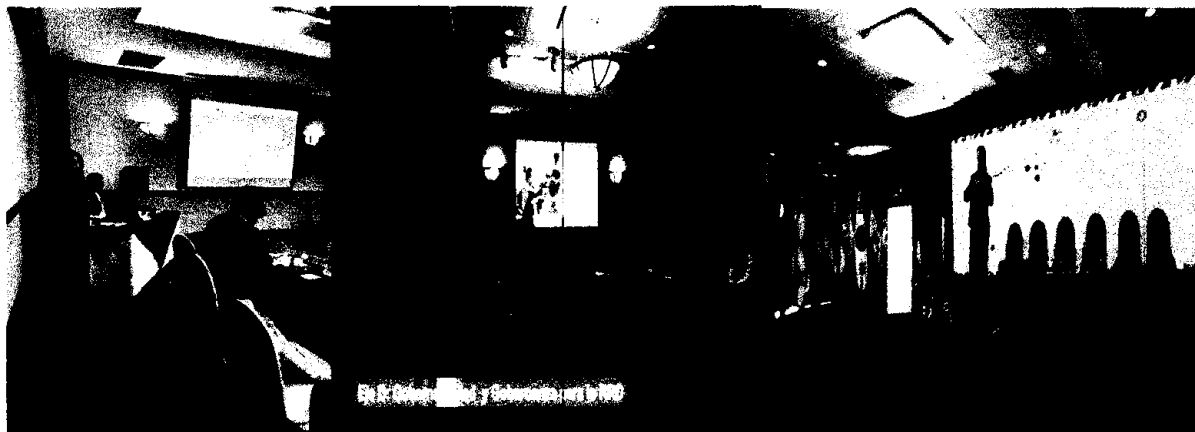
En Reunión de coordinación con la DIGEACE



En Reunión informativa sobre cómo fue el proceso de la 1era. Evaluación para Certificación de Intérpretes de Lengua de Señas -LENSEGUA-



En reunión con Subdirección Técnica y la Unidad de Lengua de Señas del CONADI



VII Foro Consultivo Regional de la Política Centroamericana para la Gestión Integral del Riesgo de Desastres



En Capacitación de "Promoción de los Derechos de Comunicación e Información en el Idioma de las Personas Sordas, Decreto 3-2020".



En Suscripción de Convenio entre el Registro Mercantil y el CONADI

Diana Paola González Piedrasanta

Diana Paola González Piedrasanta
Encargada del Departamento de Promoción de
Acceso a los Derechos de Personas con
Discapacidad del CONADI



Fausto Emmanuel Reyes Morales

Vo.Bo. Licenciado Fausto Emmanuel Reyes Morales
Director Técnico
CONADI





FORMULARIO
CERTIFICADO DE CONFORMIDAD Y AUTORIZACIÓN DE PAGO

DIRECCIÓN ADMINISTRATIVA DEL CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD	
Correlativo Formulario de Requerimiento	0005-2024/SB18

SERVICIO RECIBIDO :

Por medio del presente documento certifico que el proveedor JORGE LUIS PINZÓN MEDINA, cumplió con las obligaciones establecidas para la prestación de Servicios Técnico Asistente para la incidencia e inclusión de las personas con discapacidad, según contrato Administrativo No. CONADI-04-189-2024 y Punto Resolutivo No. TERCERO DEL ACTA ORDINARIA DE JUNTA DIRECTIVA No. 37-2024, de fecha 1 de octubre de 2024. Según factura serie D63D0D58, número DTE 3205778793, correspondiente al Producto 1, por la cantidad de seis mil quinientos quetzales exactos (Q. 6,500.00) y que recibí dicho servicio a entera satisfacción.

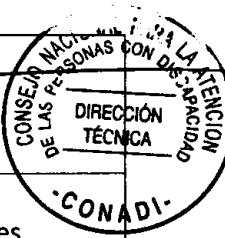
Comentarios sobre el servicio recibido:

Se extiende el presente certificado como constancia de la conformidad y satisfacción de la compra o contratación y se AUTORIZA EL PAGO CORRESPONDIENTE.

El	23	De	OCTUBRE	de	2024
----	----	----	---------	----	------

[Handwritten Signature]

FIRMA Y SELLO
Lic. Fausto Emmanuel Reyes Morales
Director Técnico



[Handwritten Signature]
24-10-24 14:15

Factura Pequeño Contribuyente

JORGE LUIS, PINZÓN MEDINA
 Nit Emisor: 99207974
 JORGE LUIS PINZON MEDINA
 14 AVENIDA 6-33 COLONIA LA REFORMITA, C zona 12 Guatemala,
 GUATEMALA
 NIT Receptor: 48726966
 Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS
 PERSONAS CON DISCAPACIDAD
 Dirección comprador: CIUDAD DE GUATEMALA

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:
 D63D0D58-BF14-4D69-9E9B-55857960DDB6
 Serie: D63D0D58 Número de DTE: 3205778793
 Numero Acceso:

Fecha y hora de emisión: 23-oct-2024 16:03:33
 Fecha y hora de certificación: 23-oct-2024 16:03:33

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	Precio/Valor unitario (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Por pago de Servicios Técnico Asistente para la incidencia e inclusión de las personas con discapacidad en el Departamento de Servicio Nacional de Discapacidad correspondiente al Primer Producto del 26 de septiembre al 20 de octubre de 2024, según contrato administrativo de servicios técnicos (CONADI -04-189-2024)	6,500.00	0.00	0.00	6,500.00	
TOTALES:					0.00	0.00	6,500.00	

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador
Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



"Contribuyendo por el país que todos queremos"



**CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD
INFORME MENSUAL DE ACTIVIDADES**

PERIODO COMPRENDIDO DEL 26 DE SEPTIEMBRE AL 20 DE OCTUBRE DEL AÑO 2024
RENLÓN PRESUPUESTARIO 189 SERVICIOS TECNICOS.

Jorge Luis Pinzón Medina
Asistente del Delegado Departamental de Guatemala
Consejo Nacional Para la Atención de las Personas con Discapacidad

Respetuosamente me dirijo a usted, en cumplimiento a lo estipulado en el Contrato Administrativo de Servicios Técnicos, número CONADI -04-189-2024, atentamente le presento el informe de las actividades realizadas por mi persona en el Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad, siendo las siguientes:

No.	CLÁUSULA SEGUNDA, OBJETO DEL CONTRATO	ACTIVIDADES REALIZADAS
1	Brindar acompañamiento al delegado departamental de Guatemala en las elaboraciones de material didáctico y audiovisual a utilizar en las diversas reuniones para que las personas con discapacidad tengan acceso a la información y a la comunicación inclusiva	<p>Facilitar el cumplimiento de las políticas de los planes, programas y proyectos que tiene asignado el Delegado Departamental.</p> <p>Se les dio acompañamiento al Delegado para la Participación en la Reunión Extraordinaria del CODEDE DE GUATEMALA donde se presentaron los presupuestos y las obras para su aprobación el día 08-10-24 en la Brigada de Mariscal Zavala.</p> <p>Se apoyó al delegado con el material didáctico para su presentación de proyecto de la Oficina Municipal de Discapacidad en la Reunión de CODEDE el 17/10/2024 en Alta Vista Golf.</p>



2	Apoyar en el desarrollo de reuniones con instituciones del estado instituciones privadas organizaciones de sociedad civil y otros grupos organizados a nivel nacional	Se acompañó a diferentes reuniones como la CODEDE, SEGEPLAN 03/10/2024 Reunión con la Unidad Técnica de Desarrollo Departamental UTD, Municipalidades 02/10/2024 Santa Catarina Pinula. Reunión con el Director de Desarrollo Social de Santa Catarina Pinula, y el Registro Mercantil Se hizo participación en la firma de convenio institucional. Programa de Discapacidad de Guatemala, Ofical Municipal de Discapacidad, La Red de Inclusión de Guatemala.
3	Acompañar en los procesos técnicos para la inclusión de las personas con discapacidad en los 17 municipios que conforman el departamento de Guatemala	Se le dio acompañamiento y apoyo al Delegado en las diferentes actividades presenciales como virtuales realizadas durante el mes de octubre. Se realizaron últimos detalles para la Conmemoración que se realizara el 28 de noviembre de 2024 realizarse en el Departamento de Guatemala.
4	Brindar acompañamiento técnico y administrativo al delegado de Guatemala en lo que se requiere u jefe inmediato o autoridades superiores del CONADI.	Apoyar al Delegado Departamental a verificar el efectivo funcionamiento de los programas y proyectos sociales en el Departamento de Guatemala en función con el Delegado Departamental de Guatemala.
5	Apoyar en los procesos de solicitud y liquidación de viáticos y transporte de las personas que participan en las actividades que realizan y otras gestiones que se requieran conforme a su programación y planificación.	Se asistió al Delegado de Guatemala en el proceso de liquidación de la Comisión realizada del 9 al 11 de octubre al departamento del petén.
6	Asistir al delegado departamental de Guatemala cuando sea nombrado para atender comisiones que le sean asignadas en el interior del país	Se le dio apoyo y asistencia personal al Delegado en el desplazamiento y en la alimentación.



REPORTE DE ACTIVIDADES DE LA OFICINA DE ASISTENTE TÉCNICO DE LA OFICINA DE ATENCIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD DE GUATEMALA

6	Asistir al delegado departamental de Guatemala cuando sea nombrado para atender comisiones que le sean asignadas en el interior del país	Se le dio apoyo y asistencia personal al Delegado en el desplazamiento y en la alimentación.
7	Realización de coordinaciones por medio de correo electrónico, telefónico y otros medios de comunicación y también realización de oficios para las diferentes municipalidades del país e instituciones.	Se apoyó al Delegado Departamental en la modificación de la presentación sobre la Oficina Municipal de Discapacidad, Se le apoyó en la elaboración de Oficios Oficiales, se coordinó por vía electrónica y telefónica en distintas reuniones.
8	Rendir informe mensual y cuando se le requiera de las actividades desarrolladas.	Elaboré el informe mensual de las diferentes actividades, realizadas por mi persona, en el Departamento de Guatemala y las asignadas por CONADI, que corresponde del 26 de Septiembre al 20 de Octubre de 2024.

Jorge Luis Pinzón Medina
Asistente Técnico

CONADI

Vo. Bo. Lcda. Elsa Beatriz Orantes Chupe
Jefa del Departamento de Servicio Nacional de Discapacidad

CONADI



Vo. Bo. Lic. Fausto Emmanuel Reyes Morales
Director Técnico

CONADI

